II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA NEUVOSTO

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS, tehty 19 päivänä toukokuuta 2003, rahoitusnäkymien mukauttamisesta laajentumiseen

(2003/429/EY)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ([1]) ja erityisesti sen 25 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ([2]),

toimivat perustamissopimuksen 272 artiklan 9 kohdan viidennessä alakohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti ([3]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Toukokuun 6 päivänä 1999 tehdyssä Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisessä toimielinten sopimuksessa sovittuja Euroopan unionin (15 jäsenvaltion) rahoitusnäkymiä on mukautettava, jotta voidaan ottaa huomioon 25 jäsenvaltioon laajentuneen Euroopan unionin tilanne kaudella 2004—2006 vuoden 1999 hintoina.

(2) Kööpenhaminassa 12 ja 13 päivänä joulukuuta 2002 kokoontunut Eurooppa-neuvosto on hyväksynyt tulokset neuvotteluista, joissa määriteltiin unioniin vuonna 2004 liittyvistä kymmenestä uudesta jäsenvaltiosta syntyvät menotarpeet.

(3) Eurooppa-neuvosto on selkeästi todennut, että Turkin liittymistä valmisteleva taloudellinen apu rahoitetaan vuodesta 2004 alkaen liittymistä valmistelevan tuen otsakkeesta.

(4) On otettava huomioon seuraukset, joita rahoitusnäkymiin aiheutuu, jos Kyproksen kysymykseen löydetään poliittinen ratkaisu nykyisen rahoituskehyksen aikana.

(5) Mukautettaviin otsakkeisiin tehtävät muutokset eivät saa 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten sopimuksen 25 kohdan toisen alakohdan mukaan ylittää määriä, jotka esitetään kyseisen sopimuksen liitteeseen II sisältyvässä ohjeellisessa rahoituskehyksessä,

([1]) EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1.
([2]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.
([3]) Euroopan parlamentin päätös, tehty 9 päivänä huhtikuuta 2003, ja neuvoston päätös, tehty 14 päivänä huhtikuuta 2003.

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Maksusitoumuksiin käytettävien määrärahojen vuosittaisia enimmäismääriä 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten sopimuksen liitteeseen I sisältyvien rahoitusnäkymien otsakkeissa 1, 2, 3 ja 5 korotetaan kaudella 2004—2006 kymmenen uuden jäsenvaltion liittymisestä aiheutuvia menotarpeita vastaavalla määrällä.

Otsakkeen 7 enimmäismäärään sisällytetään määrärahat Turkin liittymistä valmistelevaa tukea varten. Otsakkeen 7 nimeksi muutetaan täten 'Liittymistä edeltävä strategia'.

Perustetaan uusi otsake 8, johon otetaan Eurooppa-neuvoston kokouksessa Kööpenhaminassa sovitut talousarviokompensaatiot.

2 artikla

1. Näin ollen 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten sopimuksen liite I korvataan tämän päätöksen liitteenä olevassa taulukossa 1a vuoden 1999 hintoina esitetyillä EU:n 25 jäsenvaltion mukautetuilla rahoitusnäkymillä (Kyproksen kysymyksen mahdollisen poliittisen ratkaisun budjettivaikutukset pois luettuina).

Jos Kyproksen kysymykseen löydetään poliittinen ratkaisu, sovelletaan taulukossa 1b vuoden 1999 hintoina esitettyjä Euroopan unionin 25 jäsenvaltion rahoitusnäkymiä.

Näin ollen 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten sopimuksen liitteestä II tulee tarpeeton.

2. Vuodeksi 2004 bruttokansantulon ja hintojen muutosten mukaisesti tehdyn teknisen mukautuksen jälkeiset rahoitusnäkymät esitetään vastaavasti tämän päätöksen liitteenä olevissa taulukoissa 2a ja 2b.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2003.

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*
P. COX	G. PAPANDREOU

LIITE

Taulukko 1a: Rahoitusnäkymät (25 jäsenvaltiota) laajentumiseen mukautettuina (1999 hintoina)

(miljoonaa euroa)

Maksusitoumuksiin käytettävät määrärahat	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. MAATALOUS	40 920	42 800	43 900	43 770	44 657	45 677	45 807
1a. Yhteinen maatalouspolitiikka	36 620	38 480	39 570	39 430	38 737	39 602	39 612
1b. Maaseudun kehittäminen	4 300	4 320	4 330	4 340	5 920	6 075	6 195
2. RAKENNETOIMET	32 045	31 455	30 865	30 285	35 665	36 502	37 940
Rakennerahastot	29 430	28 840	28 250	27 670	30 533	31 835	32 608
Koheesiorahasto	2 615	2 615	2 615	2 615	5 132	4 667	5 332
3. SISÄISET POLITIIKAT	5 930	6 040	6 150	6 260	7 877	8 098	8 212
4. ULKOISET TOIMET	4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610
5. HALLINTO (1)	4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712
6. VARAUKSET	900	900	650	400	400	400	400
Rahoitusvaraus	500	500	250	0	0	0	0
Hätäapuvaraus	200	200	200	200	200	200	200
Lainatakuuvaraus	200	200	200	200	200	200	200
7. LIITTYMISTÄ EDELTÄVÄ STRATEGIA	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Maatalous	520	520	520	520			
Liittymistä valmisteleva rakennepolitiikan väline	1 040	1 040	1 040	1 040			
Phare (hakijamaat)	1 560	1 560	1 560	1 560			
8. KORVAUKSET					1 273	1 173	940
MAKSUSITOUMUKSIIN KÄYTETTÄVÄT MÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ	92 025	93 475	93 955	93 215	102 985	105 128	106 741
MAKSUMÄÄRÄYKSIIN KÄYTETTÄVÄT MÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ	89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840
Maksumääräyksiin käytettävien määrärahojen enimmäismäärä %:a BKTL:sta (EKT 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,10 %	1,08 %	1,06 %	1,06 %
Ennakoimattomiin menoihin varattu marginaali	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,14 %	0,16 %	0,18 %	0,18 %
Omien varojen enimmäismäärä	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

(1) Eläkemenojen osalta tämän otsakkeen enimmäismääriin sisältyvät määrät lasketaan vähentämällä niistä työntekijöiden maksuosuudet asianomaiseen järjestelmään kauden 2000—2006 osalta 1 100 miljoonan euron enimmäismäärän puitteissa vuoden 1999 hintoina ilmaistuna.

Taulukko 1b: Rahoitusnäkymät (25 jäsenvaltiota) laajentumiseen mukautettuina (1999 hintoina)

(Kyproksen kysymyksen mahdollisen poliittisen ratkaisun budjettivaikutukset mukaan luettuina)

(miljoonaa euroa)

Maksusitoumuksiin käytettävät määrärahat	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. MAATALOUS	40 920	42 800	43 900	43 770	44 650	45 675	45 805
1a. Yhteinen maatalouspolitiikka	36 620	38 480	39 570	39 430	38 740	39 611	39 622
1b. Maaseudun kehittäminen	4 300	4 320	4 330	4 340	5 910	6 064	6 183
2. RAKENNETOIMET	32 045	31 455	30 865	30 285	35 718	36 579	38 052
Rakennerahastot	29 430	28 840	28 250	27 670	30 571	31 899	32 703
Koheesiorahasto	2 615	2 615	2 615	2 615	5 147	4 680	5 349
3. SISÄISET POLITIIKAT	5 930	6 040	6 150	6 260	7 891	8 112	8 226
4. ULKOISET TOIMET	4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610
5. HALLINTO ([1])	4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712
6. VARAUKSET	900	900	650	400	400	400	400
Rahoitusvaraus	500	500	250	0	0	0	0
Hätäapuvaraus	200	200	200	200	200	200	200
Lainatakuuvaraus	200	200	200	200	200	200	200
7. LIITTYMISTÄ EDELTÄVÄ STRATEGIA	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Maatalous	520	520	520	520			
Liittymistä valmisteleva rakennepolitiikan väline	1 040	1 040	1 040	1 040			
Phare (hakijamaat)	1 560	1 560	1 560	1 560			
8. KORVAUKSET					1 273	1 173	940
MAKSUSITOUMUKSIIN KÄYTETTÄVÄT MÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ	92 025	93 475	93 955	93 215	103 045	105 218	106 865
MAKSUMÄÄRÄYKSIIN KÄYTETTÄVÄT MÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ	89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840
Maksumääräyksiin käytettävien määrärahojen enimmäismäärä %:a BKTL:sta (EKT 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,10 %	1,08 %	1,06 %	1,06 %
Ennakoimattomiin menoihin varattu marginaali	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,14 %	0,16 %	0,18 %	0,18 %
Omien varojen enimmäismäärä	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

([1]) Eläkemenojen osalta tämän otsakkeen enimmäismääriin sisältyvät määrät lasketaan vähentämällä niistä työntekijöiden maksuosuudet asianomaiseen järjestelmään kauden 2000—2006 osalta 1 100 miljoonan euron enimmäismäärän puitteissa vuoden 1999 hintoina ilmaistuna.

Taulukko 2a: Rahoitusnäkymät (25 jäsenvaltiota) laajentumiseen mukautettuina (2004 hintoina)

(miljoonaa euroa)

Maksusitoumuksiin käytettävät määrärahat	Käypinä hintoina					2004	
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. MAATALOUS	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	50 431	50 575
1a. Yhteinen maatalouspolitiikka	37 352	40 035	41 992	42 680	42 769	43 724	43 735
1b. Maaseudun kehittäminen	4 386	4 495	4 595	4 698	6 536	6 707	6 840
2. RAKENNETOIMET	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	41 685	42 932
Rakennerahastot	30 019	30 005	30 849	31 129	35 353	36 517	37 028
Koheesiorahasto	2 659	2 715	2 789	2 839	5 682	5 168	5 904
3. SISÄISET POLITIIKAT	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	8 967	9 093
4. ULKOISET TOIMET	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 093	5 104
5. HALLINTO ([1])	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 154	6 325
6. VARAUKSET	906	916	676	434	442	442	442
Rahoitusvaraus	500	500	250	0	0	0	0
Hätäapuvaraus	203	208	213	217	221	221	221
Lainatakuuvaraus	203	208	213	217	221	221	221
7. LIITTYMISTÄ EDELTÄVÄ STRATEGIA	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 455	3 455
Maatalous	529	540	555	564			
Liittymistä valmisteleva rakennepolitiikan väline	1 058	1 080	1 109	1 129			
Phare (hakijamaat)	1 587	1 620	1 664	1 693			
8. KORVAUKSET					1 410	1 299	1 041
MAKSUSITOUMUKSIIN KÄYTETTÄVÄT MÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	117 526	118 967
MAKSUMÄÄRÄYKSIIN KÄYTETTÄVÄT MÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	112 260	114 740
Maksumääräyksiin käytettävien määrärahojen enimmäismäärä %:a BKTL:sta (EKT 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,08 %	1,06 %	1,06 %
Ennakoimattomiin menoihin varattu marginaali	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,16 %	0,18 %	0,18 %
Omien varojen enimmäismäärä	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

([1]) Eläkemenojen osalta tämän otsakkeen enimmäismääriin sisältyvät määrät lasketaan vähentämällä niistä työntekijöiden maksuosuudet asianomaiseen järjestelmään kauden 2000—2006 osalta 1 100 miljoonan euron enimmäismäärän puitteissa vuoden 1999 hintoina ilmaistuna.

Taulukko 2b: Rahoitusnäkymät (25 jäsenvaltiota) laajentumiseen mukautettuina (2004 hintoina)

(Kyproksen kysymyksen mahdollisen poliittisen ratkaisun budjettivaikutukset mukaan luettuina)

(miljoonaa euroa)

Maksusitoumuksiin käytettävät määrärahat	Käypinä hintoina					2004	
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. MAATALOUS	41 738	44 530	46 587	47 378	49 297	50 429	50 573
1a. Yhteinen maatalouspolitiikka	37 352	40 035	41 992	42 680	42 772	43 734	43 746
1b. Maaseudun kehittäminen	4 386	4 495	4 595	4 698	6 525	6 695	6 827
2. RAKENNETOIMET	32 678	32 720	33 638	33 968	41 094	41 770	43 056
Rakennerahastot	30 019	30 005	30 849	31 129	35 395	36 588	37 133
Koheesiorahasto	2 659	2 715	2 789	2 839	5 699	5 182	5 923
3. SISÄISET POLITIIKAT	6 031	6 272	6 558	6 796	8 737	8 982	9 108
4. ULKOISET TOIMET	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 093	5 104
5. HALLINTO (1)	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 154	6 325
6. VARAUKSET	906	916	676	434	442	442	442
Rahoitusvaraus	500	500	250	0	0	0	0
Hätäapuvaraus	203	208	213	217	221	221	221
Lainatakuuvaraus	203	208	213	217	221	221	221
7. LIITTYMISTÄ EDELTÄVÄ STRATEGIA	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 455	3 455
Maatalous	529	540	555	564			
Liittymistä valmisteleva rakennepolitiikan väline	1 058	1 080	1 109	1 129			
Phare (hakijamaat)	1 587	1 620	1 664	1 693			
8. KORVAUKSET					1 410	1 299	1 041
MAKSUSITOUMUKSIIN KÄYTETTÄVÄT MÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ	93 792	97 189	100 672	102 145	115 500	117 624	119 104
MAKSUMÄÄRÄYKSIIN KÄYTETTÄVÄT MÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	112 260	114 740
Maksumääräyksiin käytettävien määrärahojen enimmäismäärä %:a BKTL:sta (EKT 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,08 %	1,06 %	1,06 %
Ennakoimattomiin menoihin varattu marginaali	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,16 %	0,18 %	0,18 %
Omien varojen enimmäismäärä	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

(1) Eläkemenojen osalta tämän otsakkeen enimmäismääriin sisältyvät määrät lasketaan vähentämällä niistä työntekijöiden maksuosuudet asianomaiseen järjestelmään kauden 2000—2006 osalta 1 100 miljoonan euron enimmäismäärän puitteissa vuoden 1999 hintoina ilmaistuna.